

No. 20247

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
GUINEA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Bonn on 18 June 1979**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 31 July 1981.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
GUINÉE**

**Accord de coopération financière. Signé à Bonn le 18 juin
1979**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 31 juillet 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REVOLUTIONARY PEOPLE'S REPUBLIC OF GUINEA CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea,

Having regard to Resolution 165 (S-IX) of the Board of the United Nations Conference on Trade and Development of 11 March 1978, in which the industrialized countries declare their willingness to adjust the terms of outstanding official development assistance credits granted to poorer developing countries, particularly the least developed among them, in order to bring them into line with the currently prevailing softer terms or to adopt other equivalent measures,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Revolutionary People's Republic of Guinea,

Desiring to consolidate and strengthen these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

With a view to contributing to social and economic development in the Revolutionary People's Republic of Guinea,

Have agreed as follows:

Article 1. 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall make it possible for the loan agreements specified below and concluded with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Reconstruction Loan Corporation), Frankfurt am Main, on the basis of the intergovernmental agreements of 19 April 1962 (three agreements), 16 November 1964, 6 July 1968 and 30 August 1969 by the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea, for an aggregate of DM 57,403,000 (fifty-seven million four hundred and three thousand deutsche mark), namely the loan agreements of:

19 April 1962 for DM 25 million (25 million deutsche mark),

28 November 1962 for DM 6,400,000 (six million four hundred thousand deutsche mark),

22 February 1963 for DM 15,120,000 (fifteen million one hundred and twenty thousand deutsche mark),

12 March 1965 for DM 6,480,000 (six million four hundred and eighty thousand deutsche mark),

20 June 1968 for DM 1 million (one million deutsche mark),

17 September 1968 for DM 1,590,000 (one million five hundred and ninety thousand deutsche mark),

¹ Came into force on 18 June 1979 by signature, in accordance with article 5.

22 May 1970 for DM 1,813,000 (one million eight hundred and thirteen thousand deutsche mark),

to be amended to the effect that:

- (a) The loans extended to the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea will, with effect from 31 December 1978, be converted into grants, and thus the repayments and interest arising out of the said loan agreements and falling due as from that date will be cancelled; and
- (b) Commitment fees on the amounts not paid out under these loan agreements will cease to be charged, with effect from 1 July 1978.

2. On the basis of paragraph 1 above and subject to the agreements to be concluded with the Kreditanstalt für Wiederaufbau in accordance with article 3, repayments totalling DM 13,633,801.25 (thirteen million six hundred and thirty-three thousand eight hundred and one deutsche mark), including interest and the commitment fee, will be waived.

Article 2. 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea to obtain, instead of the loans in the total amount of DM 29,600,000 (twenty-nine million six hundred thousand deutsche mark) — DM 30 million (thirty million deutsche mark) less DM 400,000 (four hundred thousand deutsche mark) in grants, in accordance with the exchange of notes of 23 October 1969 — approved by the intergovernmental agreement of 3 June 1965, financing contributions in the form of grants from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main.

2. In all other respects, all provisions of the intergovernmental agreement referred to in paragraph 1 above shall remain in force *mutatis mutandis*. Concerning the financing contributions referred to in paragraph 1 above, separate intergovernmental arrangements have yet to be concluded.

Article 3. Further details shall be settled in separate agreements to be concluded between the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; such agreements shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 4. This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, unless the Government of the Federal Republic of Germany makes a declaration to the contrary to the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea within three months following the entry into force of the present Agreement.

Article 5. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Bonn on 18 June 1979, in two original copies, each in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

[*Signed*]

G. VAN WELL

For the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea:

[*Signed*]

N'FALY SANGARE
